

ORDLISTA (ARABISKA) - قائمة المصردات

A-kassa	صندوق البطالة A (حرف A هو اختصار لمفردة البطالة باللغة السويدية) يحمي المستخدمين ويضمن تعويضاً مالياً في حالة البطالة.
Anställningsbevis	اثبات عقد التوظيف ورقة تتضمن معلومات عن اوقات العمل، والراتب، والاجازة وتفاصيل أخرى.
Arbetsgivare	رب العمل توظف/يوظف الأشخاص ويدفع لهم اجرا مقابل عملهم.
Arbetsmarknad	سوق العمل تشمل الوظائف الشاغرة المتاحة ومعلومات عن الباحثين عن عمل ضمن المهن المختلفة.
Arbetsmiljö	بيئة العمل كل ما له تأثير عليك اثناء عملك، الاضواء، المكائن والتوتر الناجم عن أوضاع العمل.. إلخ.
Arbetstagare	المستخدم كل من تعين/توظف بعقد.
Arbetstid	الدوام/اوقات العمل مجموع الساعات التي تعمل خلالها يوميا أو اسبوعيا.
Avtal	اتفاق عمل كل ما يتفق عليه الاشخاص أو الشركات. ويمكن أن يكون شفاهياً أو مكتوباً.
Deltid	دوام عمل جزئي عمل بدوام أقل ، كأن يكون 75 % مثل
Facket	النقابة جمعية لأصحاب العمل في حرفة، أو مجال عمل، او تحصيل علمي معين.
Fackligt ombud	وكيل/ممثل نقابي شخص يجيب على اسئلة حول النقابة، ويمكن لها/له أن تساعد عند انضمامك للنقابة. وهو شخص حاصل على ثقة مجموعة المستخدمين كما من اعضاء النقابة. يقوم بمهمة الحديث نيابة عن مجموعة المستخدمين/الموظفين
Förtroendevald person	شخص مؤتمن شخص تم اختيارها(أو اختياره) من مجموعة العمل، كما من اعضاء النقابة المعنية. يوكل بمهمة الحديث بالنيابة عن مجموعة المستخدمين/الموظفين

Heltid	دوام كامل العمل 8 ساعات في اليوم، أو 40 ساعة عمل موزعة على الاسبوع.
Jobba vitt	عمل (ابيض) كلا الطرفين المستخدم وصاحب العمل يدفعان/تدفعان ضريبة الدخل.
Jobba svart	عمل (أسود) العمل دون دفع ضريبة الدخل. صاحب العمل لا يدفع بدوره الضرائب المستحقة.
Kollektivavtal	اتفاق عمل (مطابق للتفاوض الجماعي) عقد عمل يشمل جميع العاملين في مكان أو مجال عمل معينين.
Månadslön	الراتب الشهري الأجر الشهري الذي يحصل العامل/الموظف عليه.
Pension	تقاعد الدخل التقاعدي الذي يحصل كبار السن عليه بعد نهاية خدمتهم.
Referens	مرجع (مُرَكَّبِي) شخص يعرفك ويمكن ان يزكيك بتقديم معلومات عن مستوى ادائك في العمل.
Timlön	راتب بالساعة أجر تتقاضاه عن كل ساعة عمل.
Tjänstgöringsgrad	درجة الخدمة طول وقت العمل، يمكن أن يكون بدوام كامل، أو بدوام جزئي أو غيره.
Tystnadsplikt	واجب السكوت قانون يلزمك بأن لا تقشي أية معلومات تحصل عليها اثناء عملك.
Validering	معادلة الشهادة ترجمة ومعادلة تحصيل علمي بما يقابله في النظام التعليمي السويدي.
Vikariat	توظيف/عمل مؤقت شخص يعمل مؤقتا نيابة عن موظف مجاز بسبب مرض أو رعاية الاطفال.
Yrke	مهنة عمل تحتاج لتحصيل علمي (دراسة) كي تحصل عليه مثلا سائقة/سائق باص أو ممرضة/ممرض.